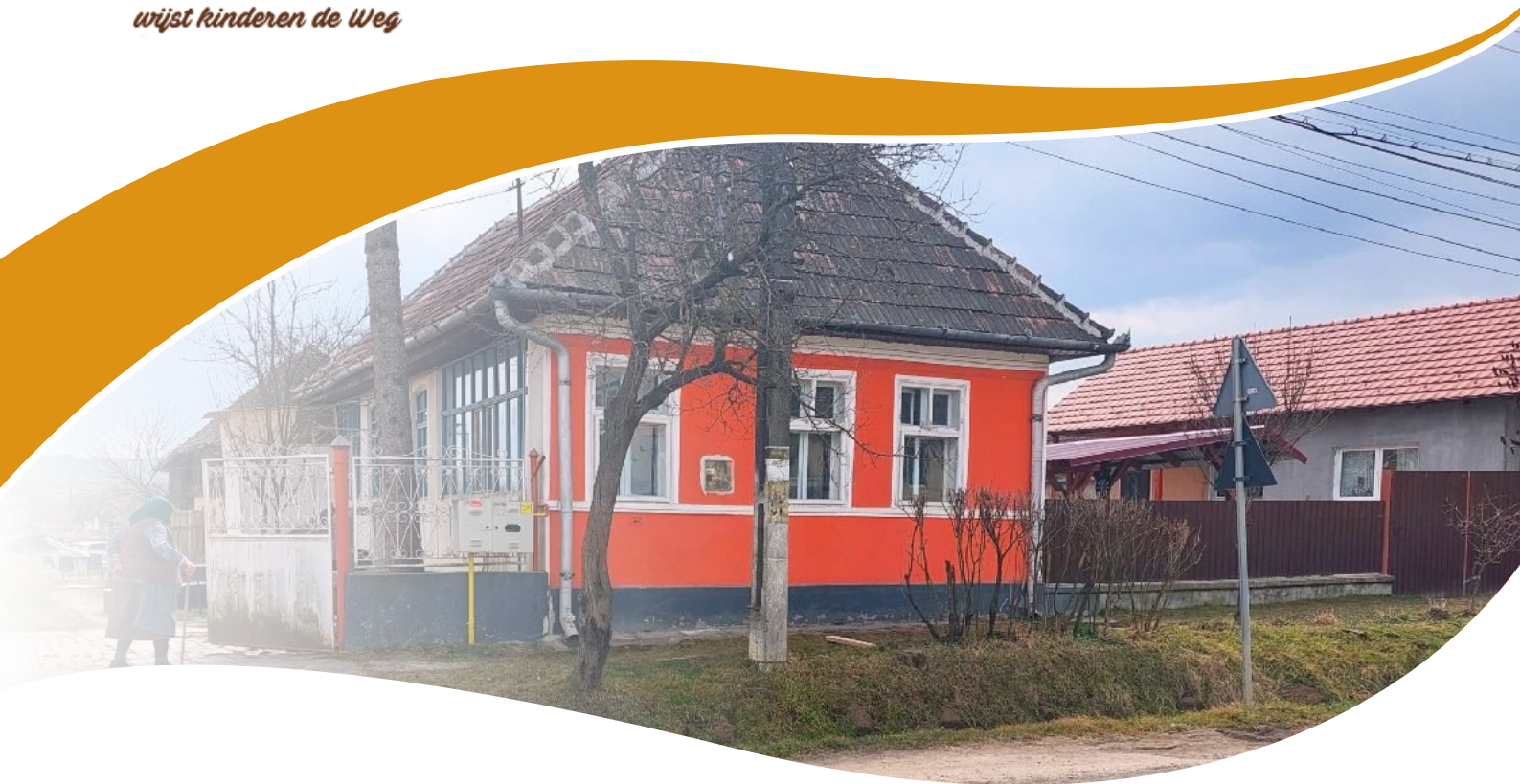




Beste familie, gemeenteleden, vrienden en bekenden,

Hierbij mijn tweede nieuwsbrief. Ik hoop u iets te vertellen over mijn wonen, leven en mijn werk hier. Op het moment dat ik dit schrijf zijn er ontwikkelingen met betrekking tot het project. Ik hoop u daarin mee te nemen. Ter afsluiting hoop ik enkele punten te noemen waar ik ook uw gebed voor nodig heb.

Wonen

Aan de voorkant kijk ik uit op een drukke straat, aan de achterkant kijk ik uit op groene weilanden en afgedankte landbouwwerktuigen uit Nederland. *Hier wordt er dankbaar gebruik van gemaakt.* Stilte of dierengeluiden achter het huis en voor het huis een drukke, doorgaande (gevaarlijke) weg. Het is al vroeg druk op straat. Het begint met gerinkel van melkbussen, daarna geluiden van koeien en de begeleiders. De koeien lopen de straat af en gaan daarna de berghelling op. Van mei tot half oktober gaan de koeien de berghelling op. In november lopen de koeien van mijn buurman 's middags in de zelf gecreëerde wei (6 koeien met 2 en soms 3 begeleiders).

Schrikdraad is onbekend, de begeleiders moeten de koeien met stokken in bedwang houden. Het woord cowboy en cowman zijn hier bestaande beroepen.





Aan de voorkant is de weg een drukke weg. Naast de koeien met hun begeleiders maken auto's, vrachtauto's, bussen, tractors, fietsers, voetgangers, ganzen, honden, paard en wagen deel uit van het verkeer. Idrifaia is een klein dorpje met een drukke doorgaande weg. Idrifaia had in 1992 733 inwoners waarvan ongeveer 700 Hongaren en de rest Roemenen. Door vergrijzing daalt het aantal inwoners. Het ligt nu iets lager. Rond 2011 lag het inwoneraantal op 677. Nu ligt het waarschijnlijk nog lager. Het dorp Idrifaia ligt aan de rivier de Târnava Mică, op 15 km van Târnăveni. De naam "Târnava" komt uit de Slavische taal (afgeleid van *trunu*, wat "doornen" betekent). Na de zomervakantie is de brug geopend over de Târnava Mică tussen het dorpje Idrifaia en het dorpje Bahnea. Het dorpje Idrifaia behoort tot de gemeente Suplac en ligt in de provincie Mures. Met als hoofdstad Târgu Mures. Een stad met circa 130.000 inwoners. Deze stad ligt in de regio Transsylvanië. De Karpaten verdelen Roemenië in drie landstreken: ten noordwesten Transsylvanië, ten zuiden Walachije en ten oosten Moldavië.

Transsylvanië of Zevenburgen is een historische regio die een groot deel van het huidige noorden en westen van Roemenië beslaat. Transsylvanië betekent *het land (-ië) aan de andere kant van* (trans) *het woud* (silva). Naast Roemenen wonen er veel Hongaren en in mindere mate Duitsers (Saksen) in Roemenië. Ook de invloed van de Roma (zigeuners) is vrij groot.

Iets van de geschiedenis is nodig om de cultuur en samenstelling van de bevolking te kunnen begrijpen. In het jaar 895 vielen de Hongaren de regio binnen en richtten er hun koninkrijk op. In de 12^e en 13^e eeuw vestigden zich ook boeren en koop- en ambachtslui van Waalse, Vlaamse en Lotharingse oorsprong. Dit verklaart de aanwezigheid van Duitsers in het gebied. De Roemenen werkten als landarbeiders en herders voor de Saksen en de Hongaren. Roemenië is sinds 2007 lid van de Europese Unie. De tegenstellingen zijn en blijven groot. Armoede, de echte armoede zie ik dan nog niet eens en rijkdom. De mensen hier maken zich ook zorgen over de stijgende energieprijzen. De grote meerderheid werkt hard voor een gering inkomen. De jongeren trekken weg naar de steden. De tweetalige plaatsnaamborden laten zien dat de Hongaarse invloed in dit gedeelte van Roemenië nog groot is.



Dagelijks leven

Het leven in Roemenië kost meer energie omdat de dagelijkse dingen al meer tijd in beslag nemen. Water koop ik in flessen van 6 liter. Hoewel ik zuinig probeer om te gaan met het water zijn de flessen voordat ik het weet weer leeg. Het kraanwater is zo bruin dat het voor de meeste dingen niet verantwoord is om te gebruiken. Nu pas beseft ik waar ik allemaal water voor nodig heb. Water voor afspoelen van groente en fruit, voor het zetten van thee en koffie en voor gewoon drinkwater. Hoe gemakkelijk ging ik in Nederland met drinkwater om.

Berekend zijn op stroomuitval. De stroom valt vaker uit, na elke bui vaak even de gasmeter controleren (slaat weer terug). Het lijkt dat alles hier veel gevoeliger is. Het doen van boodschappen wordt iets gemakkelijker doordat de producten al iets herkenbaarder worden. Het hanteren van de vertaalapp wordt ook steeds gemakkelijker. In het winkeltje tegenover mijn huis betalen met de Roemeense Leu. Leu betekent letterlijk leeuw en is afgeleid van de Nederlandse daalders waarop een leeuw werd afgebeeld, de leeuwendaalder. Elke keer ben ik weer aan het omrekenen wat het bedrag in euro's is. Voor 2 flessen water betaal ik met een brief van 10 Leu.



Winkeltje (tegenover het huis)

2 flessen water = 10
Leu

1,00 Roemeense Leu (RON)=
€ 0,2039

Mijn werk de afgelopen periode

Afgelopen periode zijn er in het kerkje Hongaarse bijbels uitgedeeld. Mensen die nieuw in de kerk komen krijgen een Bijbel mee. Elke zondag maakt de dominee de mensen hierop attent en staat hij met een ouderling met de Bijbels bij de uitgang.

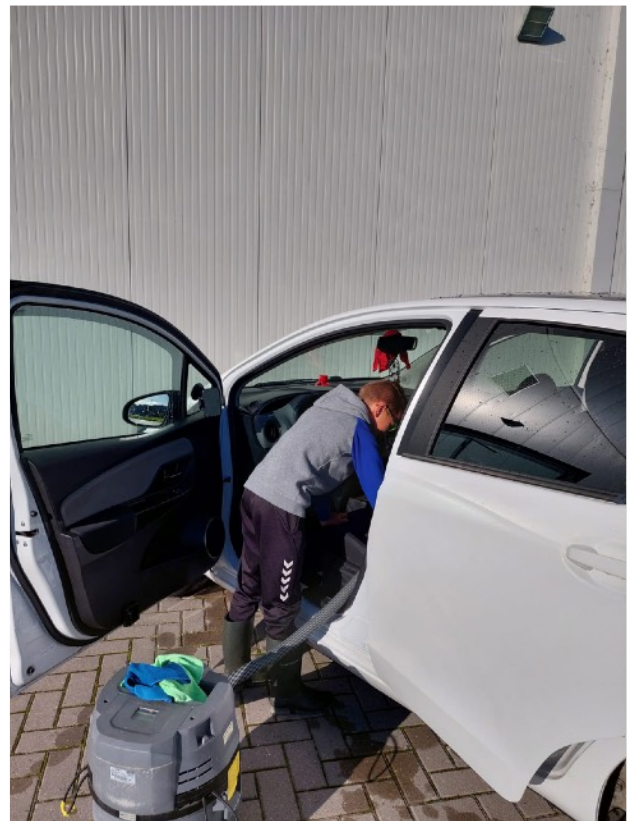
Het was indrukwekkend om alle mensen met een gekregen bijbel uit de kerk te zien lopen. De mensen lopen in een rij, heel rustig langs een begraafplaats weer samen de helling af naar het dorp. De pure blijdschap over de gekregen Bijbel was zichtbaar aanwezig. Het is iets dat ik niet snel vergeet. De kerkdiensten in het Hongaars zijn nog moeilijk te volgen, heel fijn dat ik vooraf de kerntekst van de preek in het Engels krijg. Contacten vanuit de kerk worden meer. Bij de kerk ontmoet steeds meer bekende gezichten. Mensen die heel erg dankbaar zijn voor de gekregen Hongaarse Bijbel. Veel non-verbaal contact. Hoe bijzonder is het om Psalm 42 in het Hongaars te zingen.

Afgelopen periode veel mensen gesproken in verband met het aanvragen van mijn verblijfsvergunning. Dit was een ingewikkeld proces via gemeente Suplac, naar de immigratiedienst in de provincie hoofdstad Târga Mures verwezen. Verwezen naar de bank in Târnăveni om een Roemeense bankrekening te openen. Deze verwees me weer terug naar de immigratiedienst... Ondertussen heb ik een bankrekening geopend en heb ik mijn verblijfsvergunning mogen krijgen. Het hele proces was een grote oefening en het verkrijgen van de vergunning voelde als gekregen.

Verder ben ik overdag bezig met het leren van de talen. In Idrifaia het dorpje waar ik woon en kerk is Hongaars de voertaal. In omliggende dorpen is Roemeens de gangbare taal. Ik probeer de talen op verschillende manieren te oefenen. Ik leer, lees, luister, spreek en schrijf. Communicatie is een basisvoorwaarde om ingang te vinden. Wil ik ergens ingang vinden, iets vragen.

Het is 's avonds al weer vroeg donker in Idrifaia. De dagen in Roemenië zijn gevuld met praktische zaken, studie, contacten en het voorbereiden voor alle contacten en daarnaast probeer ik regelmatig kerkdiensten uit Nederland te volgen. Het leven in een ander land, met een andere cultuur is intensief. Dit vraagt regelmatig even afstand nemen, voldoende stille tijd en voldoende geestelijk voedsel om staande te kunnen blijven.

Eind september, begin oktober even in Nederland geweest. Het was bijzonder om familie te zien, weer in de kerk te zijn, mensen te ontmoeten. Ontberen doet alles dubbel waarderen. Het heldere water, geen taalbarrière, zoveel dingen die in Nederland gewoon lijken, maar eigenlijk ook niet gewoon zijn.



De gemeenschapszin, een spontane auto wasactie voor stichting Kimon. Het was bijzonder en hartverwarmend om de inzet van een ieder te zien.

Het wonen, leven en werk kan niet los gezien worden als een voorbereiding bij het realiseren van het project Talitha Kumi. Om opvang te kunnen realiseren en daarin een bepaalde verantwoordelijkheid te kunnen dragen is deze voorbereidingstijd heel erg belangrijk. Het aan de lijve ervaren om ergens bij nul te beginnen. Alles is vreemd voor mij. Een hand voor anderen te mogen zijn, terwijl ik nu weet en ervaar dat ik andere handen nodig heb en gedragen moet worden door Zijn Hand.

PROJECT TALITHA KUMI

De opvang van Oekraïense weeskinderen is nog een te grote stap. Overal krijgen we het advies om eerst een Oekraïense moeder met kinderen onderdak te verlenen. Dit is belangrijk voor mij om meer te leren van de Oekraïense taal en de cultuur.

Terwijl ik dit schrijf ben ik bezig met het voorbereiden om twee Oekraïense moeders met kinderen naar Roemenië te halen. Dit hoop ik te doen samen met een organisatie in Roemenië. Via Esther een Roemeense vrouw die woont en kerkt in Idrifaia ben ik in contact gekomen met een organisatie waar Oekraïense kinderen verblijven. Esther werkt in Târga Mures en heeft acht jaar in Engeland gewoond en gewerkt. Zij is assistent social (maatschappelijk werker) en werkt vooral onder zigeunerkinderen en heeft veel contacten met scholen en opvanghuizen. Esther verblijft vanwege de hoge energiekosten de winterperiode niet in Idrifaia, ze hoopt in de lente weer terug te komen. Heel bijzonder dat zij mij weer met anderen in aanraking mocht brengen voordat zij vertrok. Het ophalen uit Oekraïne hangt op dit moment af van de veiligheid in het betreffende gebied en de bereidheid van vluchtelingen om mee te gaan naar Idrifaia. De voorbereidingen worden gedaan, maar het daadwerkelijk gaan kan alleen als de HEERE verdere wegen opent.



Op bezoek bij Esther



Inkijkje in mijn huis

HOMETEAM

Vanuit het hometeam is Marianne in de herfstvakantie een paar dagen geweest. Haar komst was goed en fijn, daarnaast heeft zij ook veel werk verzet. Zij heeft ook uitgezocht hoe het busvervoer vanuit Idrifaia werkt. Op meerdere momenten heeft ze ervaren dat het stellen van een informatieve vraag een grote aantal helpers oplevert die het meteen voor je gaan regelen. Soms fijn, soms overweldigend.



GEBEDSPUNTEN

- Wijsheid bij en in het nemen van de besluiten;
- Wijsheid bij het begeleiden van de mogelijke eerste opvang;
- Kracht voor de komende winterperiode om hier te functioneren;
- Wijsheid bij het leren van de talen;
- Tact om op de juiste manier op situaties te reageren;
- Vertrouwen dat de Heere boven alles staat en dat niets voor Hem onmogelijk is.

Hartelijk dank voor uw betrokkenheid, ondersteuning in welke vorm dan ook en uw gebed.

Hartelijke groet,

Jolanda

Stichting Kimon is door de Belastingdienst aangewezen als 'Algemeen Nut Beogende Instelling' (ANBI). Dit houdt in dat uw giften aan Stichting Kimon zijn vrijgesteld van schenk- en erfbelasting. Een gift is fiscaal aftrekbaar. Het voordeel van schenken aan ANBI's is dat de gift geheel of gedeeltelijk in aftrek gebracht kan worden op het belastbaar inkomen.

Formulier Periodieke Machtiging

De stichting KIMON is een christelijke, interkerkelijke zendingsorganisatie, die zich richt op het noodlijdenden kind wereldwijd. Via zending en hulpverlening willen we een handreiking doen om de materiële, lichamelijke, sociale en geestelijke nood van de kinderen te verlichten. Daartoe zendt de organisatie veldwerkers uit naar diverse landen, zoals Guinee-Bissau, Mozambique, Zuid-Afrika, Roemenië, Oekraïne, Thailand en Malawi.

Graag ondersteun ik de uitzending van (veldwerker) naar	(land)
Ik machtig de stichting KIMON om ieder _____ van mijn rekening af te schrijven, ingående per _____ (datum) t.b.v. _____ (veldwerker) ☐ Ik machtig de stichting KIMON om éénmalig van mijn rekening af te schrijven t.b.v. de uitzending van Naam: _____ Adres: _____ Postcode en Woonplaats: _____ IBAN rekeningnummer: _____ Telefoonnummer / E-mail: _____ Handtekening: _____	

Giften (eenmalig of periodiek) zijn welkom op:

ING NL47 INGB 0006849217 t.n.v. stichting KIMON te Apeldoorn, of
ABN AMRO NL77 ABNA 0400598698 t.n.v. stichting KIMON te Apeldoorn

NB.: vermeld bij uw giften: Project Naam land – Naam veldwerker



Wij vinden uw privacy erg belangrijk en gaan daarom zorgvuldig om met uw persoonsgegevens. Uw gegevens worden uitsluitend door of namens ons gebruikt. De werknemers, vrijwilligers en door Stichting Kimon ingeschakelde derden zijn verplicht om de vertrouwelijkheid van uw gegevens te respecteren.

Stichting Kimon

**Laan van Westenek 12
7336 AZ Apeldoorn**

**Postbus 646
7300 AP Apeldoorn**

NL47 INGB 0006 8492 17

**085-0407610
info@kimon.nl**